



## A konyhafőnök ajánlata Das Angebot des Chefs



## Fenyves Büfé

8313 Balatonyörök, Szépkilátó  
"Schöne Aussicht"

Térjen be hozzánk! Kóstolja meg pecsenyesütőnkben frissen sült hurka, kolbász, hal ételeinket, valamint kedvelt specialitásunkat, a velős pirítóst!

Várjuk kedves vendégeinket családias környezetben!

Seien Sie unser Gast und genießen Sie unsere Köstlichkeiten in einer familiären Atmosphäre. Wir servieren Ihnen frisch zubereitete ungarische Wurst, Bratwurst und Fisch! Unsere Spezialität: Hirntoast!



## Geszténye Csárda

8313 Balatonyörök  
Kossuth Lajos u. 68.  
Tel.: +36 83 346 080

Jóízű ételek, hangulatos környezet, a környék tájjellegű borai.

A konyhafőnök ajánlásával: • fokhagymás csirkemell filé zalai karikaburgonyával  
• sertésborda Jóasszony módra

Wohlschmeckende Speisen und Landweine der Region in stimmungsvoller Atmosphäre!  
Der Küchenchef empfiehlt: • Mit Knoblauch zubereitete Hühnerbrust mit Kartoffeln Zala-Art  
• Schweinekotelett nach Hausfrauenart



## Hatod Kisvendéglő

8313 Balatonyörök  
Kossuth Lajos u. 40.  
Tel.: +36 83 346 290

Nyitva tartás: Húsvétől okt. 1-ig 12-15, 18-22  
Specialitásunkból: • halászlé • túrós csusza

Geöffnet: von Ostern bis zum 1. Oktober von 12-15 Uhr und von 18-22 Uhr  
Unsere Spezialitäten: • Fischesuppe • Topfenfleckerln mit Grieben



## Magyaros Csárdás Restaurant

8313 Balatonyörök  
Szent István u. 40.  
Tel/Fax: +36 83 346 152  
E-mail: gashofffigder@gmail.com

Hangulatos csárda-étterem magyaros- és (regionális) zalai ételekkel, házi készítésű süteményekkel. EGÉSZ ÉVEN át NYITVA. Üdülési csekket elfogadunk.

Stimmungsvolles Tscharda-Restaurant mit ungarischen Speisen und Spezialitäten der Region Zala, hausgemachte Kuchen und Torten. Ganzjährig geöffnet.



## Zeppelin Étterem

8313 Balatonyörök,  
Kossuth Lajos utca 88.  
Tel. +36 83 346 075

Otthonos, hangulatos környezetben várjuk kedves vendégeinket:  
kemencében sülték • lágakövön sülték • napi menü • magyaros és nemzetközi ételek

Wir erwarten unsere Gäste in einer familiären und stimmungsvollen Atmosphäre:  
• Gerichte vom Gartengrill • Gerichte vom Lavastein •  
• ungarische und internationale Speisen • Tagesmenü



## Mango

8313 Balatonyörök, Strand

Eredeti olasz recept szerinti pizzák, olasz ételkülönlegességek, koktélok,  
beach hangulat.

Pizza nach original italienischem Rezept und weitere italienische Spezialitäten!  
Cocktails und Beach Stimmung!



## Varga Vendéglő

8313 Balatonyörök  
71-es út mellett (an der Str. 71)  
Tel./Fax: +36 83 346 444  
E-mail: vargavendeglo@freemail.hu  
web.t-online.hu/vargavendeglo

Áprilistől október végéig nyitva 12.00 - 21.30  
Évszakhoz illeszkedő étlap, valamint halételek, libamájás ételek.

Von April bis Ende Oktober täglich von 12.00 bis 21.30 geöffnet.  
Wir verwöhnen unsere Gäste mit Spezialitäten der Jahreszeit und köstlichen  
Fisch- und Gänselebergerichten.

## Hasznos Információk • Informationen

Kedvezményeink: a Balatonyörök kártyával **5-40%-os kedvezményeket vehet igénybe!** A kártyát keresse szállásadójánál!

Mit der Balatonyörök-Karte erhalten unsere Gäste Ermäßigungen von **5-40%!**  
Fragen Sie Ihren Vermieter!

Rendőrség • Polizei: 107

Mentők • Rettungsdienst: 104

Tűzoltók • Feuerwehr: 105

Vízirendészet (Keszthely) • Wasserpolizei: +36 83 312 341

Posta • Post: Dózsa György u. 1. +36 83 346 055

Orvosi rendelő • Arzt: +36 83 346 478

Kórház • Krankenhaus (Keszthely): +36 83 311 060

Fogorvos • Zahnarzt (Vonyarcvashegy): +36 83 348 786

Gyógyszertár • Apotheke:

Vonyarcvashegy, Kossuth L. u. 42. Tel. +36 83 349 064

Balatonyörök: +36 83 346 478

Művelődési Ház és Könyvtár • Kulturhaus

Programszervezés

Internet hozzáférés

8313 Balatonyörök,

Kossuth Lajos u. 29.

Tel.: +36 83 549 919

E-mail: konyvtar@balatonyorok.hu

Nyitva: H (Mo.) - P (Fr.) 15 - 19,

Július - Augusztus

Szo (Sa.) 14-18



## Balatonyöröki Turisztikai Egyesület

8313 Balatonyörök, Kossuth u. 64.  
Tel.: +36 83 346 368; +36 30 617 3893  
E-mail: info@balatonyorok.hu  
www.balatonyorok.hu

Információs irodánkban egész nyáron várjuk kedves Vendégeinket prospektusokkal,  
szálláshely kínálatl és szórakozási lehetőségek ajánlataival!

In den Sommermonaten erhalten unsere werten Urlaubsgäste in unserem Informationsbüro  
zahlreiche aktuelle Prospekte, Veranstaltungskalender, Reise- und Ausflugstipps  
sowie Zimmerinformationen.